

## David Sapio's Tobian Fish Names

Common (English) Name	Scientific Name	Palauan Name	Tobian Name	Sonsorol Name	Catch Restrictions?	Describe	Season	Size Limits	Reference /Source	NOTES:
milkfish	<i>Chanos chanos</i>	aol; mesekelat	bautamau		FALSE				dave	
bluespot mullet	<i>Moolgarda seheli</i>	kelat	yauh		FALSE				dave	
blue-spotted hind	<i>Cephalopholis cyanostigma</i>	temekai	hariemuha		FALSE				dave	
coral hind	<i>Cephalopholis miniata</i>	temekai	harierifasufas		FALSE				dave	
black snapper	<i>Macolor niger</i>	kelalk	hafir		FALSE				dave	
threadfin mojarra	<i>Gerres filamentosus</i>	ouemoket; edoched	tahuhhyuts		FALSE					dave
slenderspine mojarra	<i>Gerres oyena</i>	kotikw	tireriyou		FALSE					dave
orange-lined sweetlips	<i>Plectorhincus chrysotaenia</i>	merar	etifats		FALSE					dave
pink-ear emperor	<i>Lethrinus lentjan</i>	metenguiremel	hatih		FALSE					dave
red parrotfish [f]; bluechin parrotfish [m]	<i>Scarus atropectoralis</i>	butiliang	maou		FALSE					dave
bleeker's parrotfish	<i>Scarus bleekeri</i>	huuh			FALSE					dave
tourquois-capped parrotfish	<i>Scarus dimidiatus</i>	butiliang; mellemau	mohia		FALSE					dave
bluebarred parrotfish	<i>Scarus ghobban</i>	elebdechukl	masuhang		FALSE					dave
dusky rabbitfish	<i>Siganus fuscescens</i>	meyas	meiats		FALSE					dave
lined rabbitfish	<i>Siganus lineatus</i>	klsebuul	meiats ribong		FALSE					dave
black-spot grouper	<i>Lutjanus fulviflamma</i>	derringel [sm]; kesebii [lg]	houen		FALSE					
Bigeye scad	<i>Selar crumenophthalmus</i>	mams (small); terekrik (large)	peti		FALSE					dave
Striped mackerel	<i>Rastrelliger kanagurta</i>	smach	sama		FALSE					dave
Leatherback	<i>Scomberoides lysan</i>	yas	teter (TEH-ter); tatar		FALSE					
Great barracuda	<i>Sphyraena barracuda</i>	mordubech (small; medium); ai (large)	bauh		FALSE					dave
Blackfin barracuda	<i>Sphyraena genie</i>	lolou	bauh; suhowu; merifuts		FALSE					dave

Eight-banded grouper	<i>Epinephelus octofasciatus</i>	temekai	hauhos		FALSE					dave
Blueline gendai	<i>Pristipomoides argyrogrammicus</i>	dudul			FALSE					
Yellowtail kalikali	<i>Pristipomoides auricilla</i>	dudul			FALSE					
Pink opakapaka	<i>Pristipomoides filamentosus</i>	metengui	mahabu (mah-HAH-b[uh]); rimungari		FALSE					dave
Opakapaka	<i>Pristipomoides flavipinnis</i>				FALSE					
Gindai	<i>Pristipomoides zonatus</i>	berkerkard el dudul	ruu somer		FALSE					dave
Onaga	<i>Etelis coruscans</i>	sebus	marah (MAH-rahg) ("gh" is glottal); faruh		FALSE					dave
Short-tail onaga	<i>Etelis radiusus</i>	sebus	farah; farihunur		FALSE					dave
Silvermouth	<i>Aphareus rutilans</i>	metengui ra tmolch	rimehiyong (RIH-muh-HEE-yong); mahab		FALSE					dave
Yellow banded grouper	<i>Cephalopholis igarashiensis</i>	berkard el temekai			FALSE					
Narrow curve-banded grouper	<i>Epinephelus morrhua</i>	temekai			FALSE					
Amberjack	<i>Seriola dumerili</i>	mekeem			FALSE					
Ehu	<i>Etelis carbunculus</i>	sebus	mahabih (mah-HAH-b[uh]); mahabunor		FALSE					same as DB 12; dave
Deepwater bream	<i>Paracaesio xanthurus</i>	akamuro	rimehiyengo		FALSE					dave
grouper	<i>Epinephelus fuscoguttatus</i>	meteungerel'temekai	haritsimorifus		TRUE	regulated species; during season illegal to buy, sell, or fish; season is designed to protect spawning aggregations	closed 1 April - 31 July		Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	dave

Grouper	Plectropomus areolatus	tiau	hariemor		TRUE	regulated species; during season illegal to buy, sell, or fish; season is designed to protect spawning aggregations  Ref. 21 PNCA 1204	closed 1 April - 31 July		Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	dave
Grouper	Plectropomus leopardus	tiau	bwererifasufas		FALSE	regulated species; during season illegal to buy, sell, or fish; season is designed to protect spawning aggregations  Ref. 21 PNCA 1204	closed 1 April - 31 July		Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	dave
rabbit fish	Siganus canaliculatus	meyas			TRUE	illegal to buy, sell, or fish during closed season. Season is designed to protect population during spawning season	closed 1 March - 31 May		Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
dugong	Dugong dugon	mesekiu			TRUE	illegal to kill or possess dugongs			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	

giant clam	<i>Tridacna derasa</i>	kism	hiyuh (HEE-yuh)		TRUE	illegal to export, fish, buy, or sell with intent to export throughout the year, EXCEPT for cultured clams			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
giant clam	<i>Tridacna maxima</i>	melibes	pasung (PAH-sung)		TRUE	illegal to export, fish, buy, or sell with intent to export throughout the year, EXCEPT for cultured clams			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
giant clam	<i>Tridacna crocea</i>	oruer			TRUE	illegal to export, fish, buy, or sell with intent to export throughout the year, EXCEPT for cultured clams			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
giant clam	<i>Hippopus hippopus</i>	duadeb	basung (BAH-sung)		TRUE	illegal to export, fish, buy, or sell with intent to export throughout the year, EXCEPT for cultured clams			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
giant clam	<i>Hippopus porcellanus</i>	duadeb			TRUE	illegal to export, fish, buy, or sell with intent to export throughout the year, EXCEPT for cultured clams			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	

blacklip pearl oyster	<i>Pinctada margaritifera</i>	chesiuch			TRUE	illegal to harvest if undersized at any time; illegal to harvest if not in season	closed Aug, Sept, Oct, Nov, Dec	shell width must measure at least four inches	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
trochus	<i>Trochus niloticus</i>	semum	sumum (suh-MUHM)		TRUE	illegal to harvest during closed season; illegal to harvest if undersize even in open season; additional restrictions can be instituted at any time by the OEK or state governments	varies from year to year, OEK designates season	must be larger than 3" in diameter at the base	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
green sea turtle	<i>Chelonia mydas</i>	melob	wor (WOHR-[uh])		TRUE	illegal to: - take any female turtle while she is on land - take any turtle eggs at any time - take any turtle when not in season - take, during open season, any turtle undersize	closed June, July, Aug, Dec, Jan	carapace must measure 34 inches in length	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	

hawksbill turtle	<i>Eretmochelys imbricata</i>	ngasech	hatsengri (HAH-cheh-ngeh-ree)		TRUE	<p>illegal to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- take any female turtle while she is on land</li> <li>- take any turtle eggs at any time</li> <li>- take any turtle when not in season</li> <li>- take, during open season, any turtle undersize</li> </ul>	closed June, July, Aug, Dec, Jan	length of carapace must measure at least 27"	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
coconut crab	<i>Birgus latro</i>	ketat	yief (YEE-ehf)		TRUE	<p>illegal to fish, sell, or buy any egg-bearing female regardless of size throughout the year; illegal to fish, buy, or sell any coconut crab if undersize throughout the year; illegal to export, fish, buy, or sell with the intent to export any coconut crab,</p>		must be larger than 4 inches across the carapace	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
sea cucumber	<i>Holothuria nobilis</i>	bakelungal chedelkelek			TRUE	<p>illegal to export, fish, buy or sell with intent to export throughout the year</p>			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	

mangrove crab	Scylla serrata	emang			TRUE	illegal to fish, sell, or buy any egg bearing female, regardless of size; illegal to fish, buy, or sell any mangrove crab if undersize; illegal to export, fish, or buy or sell with the intent to export any mangrove crab, regardless of size		must be larger than 6 inches across the carapace	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
rock lobster	Panulirus versicolor	bleiached			TRUE	illegal to fish, sell, or buy any egg-bearing female of rock lobster (cheraprukl) regardless of size; illegal to fish, buy, sell if undersize any time of the year		must be at least 6 inches total length of the carapace, measured from tip of the rostrum midway between eyes to end of carapace	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	

rock lobster	<i>Panulirus penicillatus</i>	raiklius	auho (AU-hoh)		TRUE	illegal to fish, sell, or buy any egg-bearing female of rock lobster (cheraprukl) regardless of size; illegal to fish, buy, sell if undersize, any time of the year		must be at least 6 inches total length of the carapace, measured from tip of the rostrum midway between eyes to end of carapace	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
rock lobster	<i>Panulirus longipes femoristriga</i>	melech	uhgh (UH-cgh)		TRUE	illegal to fish, sell, or buy any egg-bearing female of rock lobster (cheraprukl) regardless of size; illegal to fish, buy, sell if undersize any time of the year		must be at least 6 inches total length of the carapace, measured from tip of the rostrum midway between eyes to end of carapace	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
sea cucumber	<i>Holothuria fuscogilva</i>	bakelungal cherou			TRUE	illegal to export, fish, buy or sell with intent to export throughout the year			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
sea cucumber	<i>Holothuria scabra</i>	molech			TRUE	illegal to export, fish, buy or sell with intent to export throughout the year			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	



sea cucumber	<i>Actinopyga mauritiana</i>	badelchelid			TRUE	illegal to export, fish, buy or sell with intent to export throughout the year			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
sea cucumber	<i>Actinopyga miliaris</i>	eremrum			TRUE	illegal to export, fish, buy or sell with intent to export throughout the year			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
giant clam	<i>Tridacna gigas</i>	oktang			TRUE	illegal to export, fish, buy, or sell with intent to export throughout the year, EXCEPT for cultured clams			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
sea cucumber	<i>Thelenota ananas</i>	temetamel			TRUE	illegal to export, fish, buy or sell with intent to export throughout the year			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
giant clam	<i>Tridacna squamosa</i>	ribkungal			TRUE	illegal to export, fish, buy, or sell with intent to export throughout the year, EXCEPT for cultured clams			Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
Narrow-barred king mackerel	<i>Scomberomorus commerson</i>	ngelgnal	ngaringar		FALSE					dave
Rainbow runner	<i>Elegatis bipinnulatus</i>	desui	fohfoh (FOH-foh)		FALSE					

kawakawa	Euthynnus affinis	soda	yoma (YOH-mah)		FALSE					
Skipjack tuna	Katsuwonus pelamis	katsuo	hangap (hang-AHP)		FALSE					
Yellowfin tuna	Thunnus albacares	tekuu	taho (TAH-ho-[wuh]); tahuu		FALSE					
Dolphinfish; mahimahi	Coryphaena hippus	ersuuch	uwatabatap (ooh-wah-TAH-bah-tap); tapah		FALSE					dave
Wahoo	Acanthocybium solandri	keskas, mersad	yar (YAHR); tahuhahai (TAH-huh-hah-hai)		FALSE					not sure if both apply for the same fish; tahuhahai is different from "blue marlin" according to my notes.
Sailfish	Istiophorus platypterus	tekrar	meheretso (meh-heh-REH-cho)		FALSE					
Pacific blue marlin	Makaira mazara	melius	tahuhahi		FALSE					dave
Blue-lined squirrelfish	Sargocentron tere	techelabilis	reti (REH-ti)		FALSE					
Flametail snapper	Lutjanus fulvus	reyall; kesebii			FALSE					
Humpback snapper	Lutjanus gibbus	keremlal	saha (SAH-ha); matetsuh (mah-TEH-chuh)		FALSE					not sure if both words apply to the same fish or not. "SAHA" is also used for the long-jawed squirrelfish
one-spot grouper	Lutjanus monostigmus	derringl	ritetifats		FALSE					
Oriental sweetlips	Plectorhincus orientalis	yaos	uremar (UREH-mar)		FALSE					
Blacksaddle grouper	Epinephelus howlandi	chemirchorch	harie (HAH-ree)		FALSE					

Bigeye emperor	Monotaxis grandoculus	besechaml	fasurnata burobur (FAH-sur-NAH-tah BUH-roh buhr)		FALSE					translates to : fish with the shiny eyes because the eyes shine at you underwater
Honeycomb grouper	Epinephelus merra	mirchorch			FALSE					
Marbled grouper	Epinephelus polyphekadion	keksau	harieh (hah-REE-yeh)		FALSE					
Grouper	Epinephelus polyphekadion	Ksau'temekai			TRUE	regulated species; during season illegal to buy, sell, or fish; season is designed to protect spawning aggregations  Ref. 21 PNCA 1204	closed 1 April - 31 July		Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
Saddleback grouper	Plectropmus laevis (saddleback phase)	katuultiau			FALSE					
Saddleback grouper	Plectropomus laevis	mokas; katuu; tiau	teiyaue		TRUE	regulated species; during season illegal to buy, sell, or fish; season is designed to protect spawning aggregations. Ref. 21 PNCA 1204	closed 1 April - 31 July		Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	dave

grouper	Plectropomus laevis	katuu'tiau			TRUE	regulated species; during season illegal to buy, sell, or fish; season is designed to protect spawning aggregations. Ref. 21 PNCA 1204	closed 1 April - 31 July		Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	
Giant coral trout	Plectropomus laevis (red phase)	katuultiau			FALSE					
Long-jawed squirrelfish	Sargocentron spiniferum	desachel	saha (SAH-ha)		FALSE					
Red snapper	Lutjanus bohar	kotongl (small); kedesau (large)	mos (MOHS)		FALSE					
Dash and dot goatfish	Parupeneus barberinus	bang	sow (SOH-w[uh] ; saobun		FALSE					dave
two-barred goatfish	Parupeneus bifasciatus	chedebedor			FALSE					
Highfin rudderfish	Kyphosus cinerascens	komud; beab (dark phase)	heri (HEHR-[ih])		FALSE					
Highfin rudderfish	Kyphosus vaigiensis	komud; beab (dark phase)	heri (HEHR-[ih])		FALSE					same as R23 in Tobian and Palauan
Yellowtail mullet	Liza vaigiensis	chesau; uluu	pautsor (PAU-chohr)		FALSE					
Black-tipped grouper	Epinephelus fasciatus	temekai	bere (BEH-reh)		FALSE					
Yellow spotted trevally	Carangoides orthogrammus	otewot	fifif (FEEF-[if]);		FALSE					
Napoleon wrasse	Chelinus undulatus	ngimer, mami	manih (MAHN-[ih]); mam		TRUE	illegal to fish, buy, or sell if undersized throughout the year; illegal to export, fish for, buy or sell with intent to export		must be at least 25" in length measured from tip of snout to end of tail	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	

humphead parrotfish	Bolbometopon muricatum	berdebed (small), kemedukl (large)	hamasuhur (hah-mah-SOO-huhr); matirai		TRUE	illegal to fish, buy, or sell this species that is under size during all times of the year; illegal to export, fish, buy, or sell with the intent to export any humphead parrotfish, regardless of size		must be greater than 25" measured from beak to center end of tail	Palau Domestic Fishing Laws 1998 brochure, Division of Marine Resources of Palau	dave
Bigscale soldierfish	Myripristis berndti	Bsukl	moruh (MOR-[uh]); mor tamuch		FALSE					
Bicolor parrotfish	Cetoscarus bicolor (male)	beadl (female); ngesngis (male)			FALSE					
Orangefin emperor	Lethrinus erythracanthus	menges	wahabiruh (wah-HAH-bir-[uh])		FALSE					
Blackspot emperor	Lethrinus harak	itotech			FALSE					
Yellowstripe emperor	Lethrinus obsoletus	chudch			FALSE					
Yellowlip emperor	Lethrinus xanthochilus	mechur	hausih		FALSE					
Yellowstripe goatfish	Mulloidichthys flavolineatus	dech	sow (SOH)		FALSE					same as R21 in Tobian
Redlip parrotfish	Scarus rubroviolaceus	mesekelattelebt			FALSE					
Yellowband parrotfish	Scarus schlegeli	kiuid; mengaetaoch (male)			FALSE					
Bullethead parrotfish	Scaurs sordidus	derbetelloi; butilang (male)			FALSE					
Bluebanded surgeonfish	Acanthurus lineatus	belai	oowohub (oh-WHO-hub) h is glottal; uahob		FALSE					dave
Peacock grouper	Cephalphlis argus	mardeluche; mengardeluu	harietsor (HARIE-chor); hariehotsofas		FALSE				dave	

Convict tang	Acanthurus triostegus	chelas	horits (HOH-rich[ih]); horets	FALSE					
Yellowfin surgeonfish	Acanthurus xanthopterus	mesekuuk	hatsenger	FALSE					dave
Orangespine unicornfish	Naso lituratus	cherangel	burhariye (BUHR-hah-RI-ye); ihfarufur	FALSE					dave
Bluespine unicornfish	Naso unicornis	chum	kum (KOOM)	FALSE					looks like this name may be from the Palauan name? If you eat this fish, some think that it will help your breathold and allow you to dive deeper when spearfishing
Forktail rabbitfish	Siganus argenteus	beduut	mayats (may-YAH-ch[uh])	FALSE					
Scribbled rabbitfish	Siganus spinus	chepsall	mayatsribongu (may-YAH-ch[uh]-ree-BONG-[u])	FALSE					
Pacific longnose parrotfish	Hipposcarus longiceps	ngyaoch (small); bergism (large)	masuk	FALSE					
Filament finned parrotfish	Scarus altipinnis	mesekelat		FALSE					
Lyretail grouper	Variola louti	basolokil		FALSE					
Gibbus parrotfish	Scarus microrhinos	chotord		FALSE					
Flagtail grouper	Cephalopholis urodeta	olos		FALSE					
Palenose parrotfish	Scarus psittacus	mellemau		FALSE					
Giant trevally	Caranx ignobilis	cherobk	ietam (ee-EH-tam)	FALSE					
Bluefin trevally	Caranx melampygus	oruidl	rahung (RAH-hahng)	FALSE					
Dogtooth tuna	Gymnosarda unicolor	kerengab		FALSE					

Bigeye trevally	Caranx sexfasciatus	esuch	tsepiyetam (CHEP-yieh-tam)	FALSE					
Requiem sharks, white tip, black tip	Carcharinidae			FALSE					Includes: Triaenodonobses us matar (black tip reef shark) and Carcharinus limbatus echabor (ocean black tip)
Nurse shark	Orectolobidae		sabacho (johannes)	FALSE					
Great white shark	Lamnidae			FALSE					
Hammerhead shark	Shyrma sp. [Syraendidae]			FALSE					
skates and rays (multiple species)			fai; faihiyap (fai- HEE-yuhp)	FALSE					
Seahorse				FALSE					
Flying fish			mangahu (mahng- AH-hu)	FALSE					
moray eel			rabutotsor (RAH- buh-to-CHOHR)	FALSE					
Redmouth grouper	Aethaloperca roгаа	ubei; kelalkbad	ayohohirung (ah- YOH-ho-HIH- ruhng); yohohirung	FALSE					dave
Bluelined snapper	Lutjanus kasmira	dodes	fahang (FAH- hahng)	FALSE					
Malabar snapper	Lutjanus malabaricus			FALSE					
Scribbled grouper	Lutjanus rivulatus			FALSE					
Brownstripe grouper	Lutjanus vitta	dodes	etat	FALSE					dave
Stout emperor	Gymnocranius sp.	esiur	torout	FALSE					dave
Longnose emperor	Lethrinus olivaceus	melangmud	haosih	FALSE					dave
Redgill emperor	Lethrinus rubrioperculatus	rekruk	hatih	FALSE					dave

Tomato grouper	Cephalopholis sonnerati	temekai		FALSE					
Brown spotted grouper	Epinephelus chlorostigma	temekai		FALSE					
Highfin grouper	Epinephelus maculatus	temekai		FALSE					
WhitE-marginEd lyretail grouper	Variola albimarginata	baslokil		FALSE					
Black jack	Caranx lugubris	omektutau	yohong (YOH-hong)	FALSE					
Jobfish; uku	Aprion virescens	udel	mangahu (mah-NGA-[hu])	FALSE					dave
Mangrove snapper	Lutjanus argentimaculatus	kedsau el yengel	ritedifats (rih-THE-dih-fach)	FALSE					





DB1
DB10
DB11
DB12
DB13
DB14
DB2
DB3
DB4
DB5
DB6
DB7
DB8
DB9
NO CARD

NO CARD
NO CARD
NO CARD
O1

O10
O11
O12
O13
O14

O15

O16

O17

O18

O19

O2

O20

O21

O22
O23
O3
O4



O5
O6
O7
O8
O9
OP1
OP2

OP3
OP4
OP5
OP6
OP7
OP8
OP9
R1
R10
R11
R12
R13
R14

R15
R16
R17
R17
R18
R18

R18
R19
R2
R20
R21
R22
R23
R24
R25
R26
R27
R28

R29
R3
R30
R31
R32
R33
R34
R35
R36
R37
R38
R39
R4

R40
R41
R42
R43
R44
R45
R46
R47
R48
R49
R5
R50
R6
R7
R8

R9
S1
S2
S3
S4
S5
S6
S7
S8
SDB1
SDB10
SDB11
SDB12
SDB13
SDB14
SDB15
SDB16

SDB2
SDB3
SDB4
SDB5
SDB6
SDB7
SDB9